



Precio 10 Ptas.

MAYO 1963



ESPARTACO SANTONI



CINE BAHIA

VILLARREAL

Semana del
20 al 26 de
Mayo de 1963

CESAR ROMERO
TERE VELAZQUEZ
FRANKIE AVALON
GERMAN COBOS
JULIO PENA
TOMAS BLANCO
SOLEDAD MIRANDA
FRANCISCO MORAN
LUIS INDUNI

BRODERICK CRAWFORD
ALIDA VALLI
FERNANDO REY
JORGE RIGAUD
RAFAEL DURAN
ANGEL DEL POZO
LOLA ALBA
BENI DEUS

EASTMANCOLOR

EXTRAORDINARIO

ESTRENO

DIRECTOR
JAVIER SETO

UNA OPERACION AL S.E.L. (SOPHA) CHINESE INC. (NORTEAMERICA)

OPERADOR MARIO PACHECO

MUSICA JOSE BUENAGU

VILLARREALENSE: El Cine Bahía ha sido construido para ayudar con sus beneficios a levantar el Templo a San Pascual Baylón. Presta tu colaboración asistiendo y pronto veremos realizada esta obra que todos anhelamos

SAN PASCUAL

Administración y Dirección: Arrabal San Pascual, 70-Teléfono 320 **VILLARREAL** (Castellón)

Precio suscripción: Al año 50 ptas. — Al mes 5 ptas.

Esta publicación es a beneficio de las obras del Templo Votivo Eucarístico Internacional de San Pascual Baylón.

Tipografía Villarrealense-Miralles



BOLETIN INFORMATIVO DE LAS OBRAS DEL TEMPLO

DEPOSITO LEGAL CS. 138 1961

(CON LICENCIA ECLESIASTICA)

AÑO XV

M A Y O 1963

N.º 145

EDITORIAL

Al recordar un aniversario más de la iniciación del Templo Votivo Eucarístico Internacional de San Pascual Baylón necesario es ahincar nuestras miradas en la pantalla panorámica del tiempo para admirar las grandezas del arte cristalizadas en realidades en nuestro Templo Pascualino, que se agiganta cada vez más mediante la trabazón firme de la piedra y el ladrillo unidos por la argamasa, quedando ahí como un hito de la Historia fijado por nuestros predecesores, cobrando así día a día existencia de colosal monumento de la fe de todo un pueblo para las generaciones venideras.

Esta es la realidad auténtica de la obra grandiosa que se va alzando frente a frente de nosotros, nuestro Templo, que con sus líneas austeras nos habla de sacrificios, de luchas, esfuerzos; pero también nos habla de alegrías humanas y satisfacciones al ver como poco a poco se va agigantando el coloso fabricado por el amor de un pueblo hacia su Santo Patrono. Esta es la trayectoria de este nuestro Templo que así se va convirtiendo en realidades y lo que en otrora veíamos muros y más muros descarnados y sin trabazón, hoy los contemplamos unidos y entrelazados por un haz de brazos que son las bóvedas que los unen unos con otros para formar todo un sólido consistente

Ciertamente si desandamos los días que cuenta nuestro Templo Votivo Eucarístico Internacional de San Pascual Baylón, nos colocaremos en la órbita de aquel de sus primeros cimientos para comprender el que entonces se le mirase a lo lejos como un gigante difícil de vencer, como montaña difícil de escalar. Hoy, con el tesón y constancia de unos, la bondad y dádiva de otros, y la mano abierta y dadivosa de los villarrealenses, ese coloso del Templo Pascualino va dibujando su esbelta y maciza silueta sobre el fondo azul del cielo.

Piedra sobre piedra, ladrillo sobre ladrillo enlazados por la trabazón de la argamasa y con el afecto sincero, la fe ardiente de un pueblo y de todos los amantes de San Pascual con sus dádivas, ha ido creciendo el Templo Pascualino y hoy podemos ya admirar en parte sus severas líneas, a pesar de las grandes dificultades por las que atravesó y atraviesa y no obstante sin desfallecimiento se sigue haciendo crecer hasta conseguir que un día recoja en sus naves las fervientes plegarias de los devotos eucarísticos y pascualinos que se postren ante el Santo de la Eucaristía.

Al finalizar un año más en la lucha constante por finalizar la obra del Templo podemos presentar a los amantes de San Pascual algunos avances en la marcha de las obras. En primer lugar terminadas ya todas las columnas de la fachada principal y el arquitepe que las remata, así como se puede decir que todas las bóvedas de la nave del Santísimo están terminadas, faltando solo la cúpula central, que no se puede construir por ahora hasta que los arcos y bóvedas de la nave central estén contruidos para que sirvan de contrafuertes resistentes al peso de la cúpula. Actualmente se trabaja el gran ventanal que adornará la fachada y dará luz policromada a la nave del Santísimo y Central.

Contemplando la obra en el estado actual llena de alegría el corazón, no obstante vemos levantarse aún una montaña de obra por hacer. Con paso lento hemos llegado hasta donde vemos arribada la obra, pero ahora necesita de nuevos empujes, de nuevos vigores para proseguir hasta coronar nuestra obra y así dar cima a los ideales de todos los amantes de San Pascual y que han sido ideados como lo mejor para honrar al santo que se consagró al Amor de los Amores, al Cristo de la Eucaristía. Su coronamiento demanda de todos los corazones fervorosos la cooperación aunada, llamando con suavidad a la puerta de todos hasta vencer. No nos volvamos duros a las llamadas de San Pascual, nuestro Patrono, y aunemos nuestros esfuerzos hasta coronar la empresa comenzada. No desfallezcamos quedando tristemente a la mitad del camino. ¡Por San Pascual y su Templo... Adelante!

LA DIRECCION

Máximas espirituales

La amabilidad no es debilidad, es fortaleza.

El dolor es lo que más une al alma con Dios.

El que no está convencido de que en la vida desempeña un papel, no puede ser feliz.

No digas que has comulgado, haz que lo adivinen.

RAILITE

puertas
Recoro
P.R.M.S.A.E.

Tablex
TEJIDOS DE FIBRAS

DUNLOP

ESTA ES

LA ASOCIACION
DE COPALUM

Roplasto

ATLAN

LA HORA

Talleres

Friso

Rolflex

jam

NOVOPAN

ELECTROFOTOLITO
aitor

DECORAR ES PROSPERAR

ISI

ARTICULOS PARA
DECORACION DE LAS
MEJORES MARCAS
DISTRIBUIDOS POR

MADERAS CLEMENTE, S. L.

ONDA. 49 - TEL. 378
VILLARREAL

EL PASTOR DE TORREHERMOSA

Por el Rdo. P. Antonio M.^o Marcol

XVIII.- ¡SON ELLOS!, ¡GRACIAS, SEÑOR!

Era la época de los grandes santos en España. El siglo de oro de nuestra historia religiosa. Por doquier aparecían los famosos hidalgos, repletos de ambiciones caballerescas, en busca de un ideal sublime de perfección cristiana.

Ignacio de Loyola, adquirido por Dios en la Cueva de Manresa, lanzaba a sus soldados a la conquista del mundo con su lema: Todo a mayor gloria de Dios.

Teresa de Jesús, ebria de amores seráficos, emprendía con Juan de la Cruz, la reforma del Carmelo, y abría un nuevo hogar a multitud de vírgenes que se entregaban en holocausto al Señor.

Pedro de Alcántara, hombre extenuado por las maceraciones y consagrado a la contemplación, pugnaba por un mayor espíritu, en la Orden Franciscana, con la fundación de conventos, excelentes plantales de santificación y austeridad.

Desde su residencia del Pedroso, situado en Sierra Morena, organizaba la nueva provincia alcantarina de San Juan Bautista de Valencia, que ya contaba con tres casas: Elche, Villena y Almansa, casi en línea recta siguiendo la contracorriente del río Vinalapó. En esa misma línea, se hallaba enclavada la población de Monforte, y sus habitantes habían solicitado la permanencia de aquellos frailes en su ciudad.

La naciente Provincia del Bautista era un foco de santidad. Allí Pedro de Alcán-

tara, había enviado a Fr. José de Cardeneta, ejemplar de paciencia y austeridad, cuyo último suspiro había de ser un canto de alegría; a Fr. Bartolomé de Santa Ana, a quien, Santa Teresa, llamaba «un ángel», y ante el cual no reparaba en quitarse el velo y mostrar su rostro; a Fr. Alfonso de Lirena hombre muy capaz y prudente para realizar fundaciones; a Fr. Antonio de Segura, famoso por su espíritu de alta oración y contemplación. Prontos a trabajar en la viña del Señor, supieron conquistar a un joven de 20 años venido de Alcantarilla, de la vega murciana, que sirvió a la Orden con toda perfección, en calidad de lego; Fr. Andrés Hibernón, el cual tendrá que relacionarse tanto en la vida de San Pascual.

Tal era el panorama que la Providencia Divina preparaba para el joven pastor, guiando sus pasos hasta su destino.

La fundación del convento de Monforte, junto a la ermita de Orito o Ntra. Sra. de Loreto, la cual, por haber participado todo el pueblo, según los planos trazados por Pedro de Alcántara desde el Pedroso, y cuyas celdas eran tan pequeñas y tan bajas, que era preciso inclinar el cuerpo para entrar en ellas, se difundió por toda la comarca.

Pascual, se interesó con su amo, para ser trasladado a Monforte. La vista de aquellos frailes fue un descubrimiento que le llenó de exaltación.

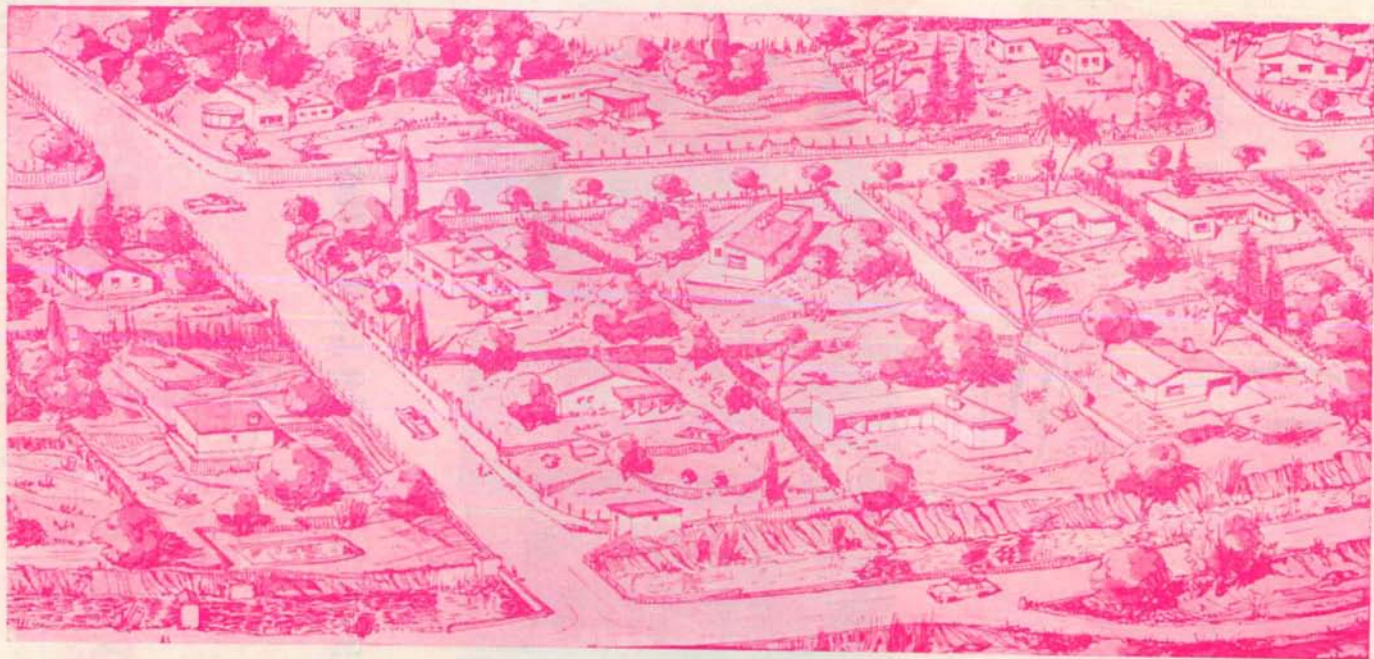
—¡Son ellos! —decía— ¡Gracias, Señor! ¡Por fin la Providencia me ha conducido al destino que buscaba!

Recordaba el hábito de San Francisco que tenía su primo, cuando niño. De nuevo se le representó, en su imaginación aquellas apariciones de un Religioso y una Religiosa que le invitaban a una vida de perfección.

—¡Sí, son ellos! —repetía.— ¡Gracias, gracias Señor!

Y resolvió ir al convento. Era el mediodía. La hora señalada para repartir la sopa a los necesitados que acudían allí. Mezclado entre los malolientes mendigos se presentó delante del hermano lego, un hombre de unos cuarenta años, que re-

HALLARA SU MEREcido REPOSO en la Ciudad Jardín «LOS ANGELES»,
junto al río Mijares y Ermitorio de la Virgen de Gracia.



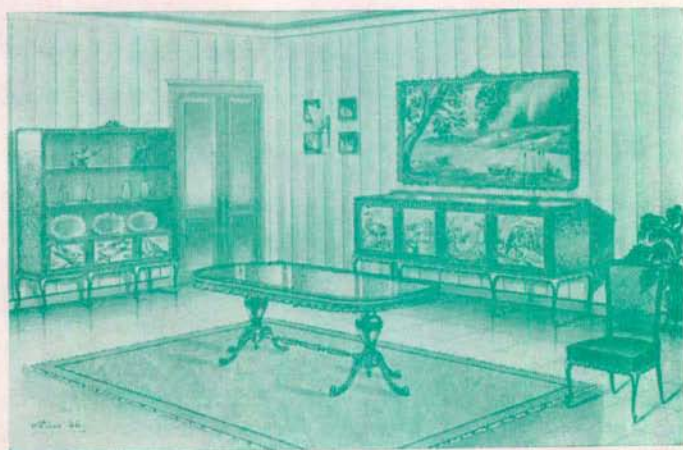
Lugar ideal para veraneo tranquilo y sano, a 7 kms. del mar, con agua potable en todas las parcelas y luz eléctrica. Pesca deportiva. Amplias avenidas asfaltadas. Cómodos accesos. Autobuses y Trolebuses a 400 metros.

Venta de chalets y parcelas: { San Roque, 16 y 20 — Teléfono 119 — VILLARREAL
CANTAVELLA { Paz. 9, Pral. — Teléfono 22 13 47 — VALENCIA

Muebles Sales

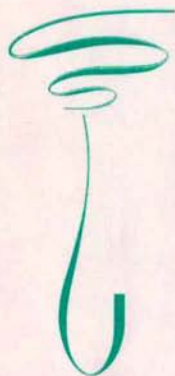


A POLIESTER LAVABLE



VILLARREAL

Ermita, 41



ALMAZORA

San Luis, 111

partía la sopa, a aquellos transeuntes con un amor y paciencia asombrosa.

—¿No traéis escudilla, pastor? —le preguntó el lego.

—No, hermano. No es manjar para el cuerpo lo que necesito. El manjar que yo ambiciono es para mi espíritu, —insinuó humildemente Pascual.

—Me llamo Fr. Andrés Hibernón. Me son agradables vuestros deseos. ¿Qué anhelaís?

—Ser admitido en vuestra compañía. Ser un fraile de los vuestros.

XIX.- COMPAS DE ESPERA

Los mendigos comían afanosamente su sopa haciendo comentarios, más o menos sabrosos, sobre el joven pastor que permanecía extático ante la puerta del convento.

El hermano lego aún les repartió una segunda ración, no sin antes estimularles a que fueran comédidos y a que rogasen por los bienhechores.

Luego, después de haberlos despedido, fue en busca del P. Guardián, el cual no tardó en aparecer.

Pascual se arrodilló a sus pies.

—¡Levántate, hijo! ¿que deseas de nosotros?

—Antes, Padre, dadme vuesta bendición—insinuó con toda sencillez, Pascual.

El P. Guardián accedió gustoso y le ayudó a levantarse.

—Vengo de Aragón, Padre. He recorrido un penoso camino para hallaros, y al fin os encuentro.

—Bien: y que quieres de nosotros, hijo mío?

—Un refugio seguro para mi alma pecadora, donde poder practicar la oración y la penitencia. Quisiera ser admitido en vuestro convento como el último de los frailes.

—¿Cómo te llamas?

—Pascual Baylón ¡ubera, Padre.

—¿Cuántos años tienes?

—He cumplido los dieciocho.

—¿Cual es tu oficio?

—He sido pastor desde mi infancia, y en la actualidad guardo los rebaños de

don Esteban López, mi amo.

—¡Esteban López! Es un gran bienhechor de nuestra casa —repuso el Guardián.— Hijo mío, tus pretensiones me satisfacen, pero tendrás que vivir muy pobremente.

—No me asusta la pobreza, Padre. En mi vida pastoril he carecido, muchas veces, de lo necesario. Me ofrecieron haciendas y las renuncié para no perder mi vocación.

—Comprendo; mas, la vida religiosa te impondrá una guarda fiel de la castidad. ¿Podrás resistir los ímpetus del maligno enemigo?

—Con la gracia de Dios, si Padre. Renuncié a un enlace matrimonial muy ventajoso que me ofreció mi amo don Martín García, resistiendo, para ello, los ruegos cariñosos de mis padres y los consejos del virtuoso párroco.

—Tendrás que renunciar a tu propia voluntad y obedecer a los superiores.

—Desde mi infancia he procurado someterme siempre a los mandatos de mis padres. Y en mi servicio de pastor he sido fiel en cumplir diligentemente las órdenes de mis amos. Por eso ansío estar sometido a todos para vivir, también, más sujeto a la obediencia.

—Grandes son tus deseos, hijo mío, pero temo que la austeridad alcantarina sea muy dura para tí, tan joven.

—La vida de pastor es muy austera y he procurado ejercitarme en ir descalzo, dormir sobre el duro suelo, ayunar y disciplinarme con frecuencia, si es que se refieren a ello vuestras austeridades.

—Bien, Pascual. Me gustan tus resoluciones. Mientras se decide, en definitiva, sobre tu pretensión, te confiaré el cuidado de unas ovejas que generosamente nos ha cedido tu amo, don Esteban López. Si tus méritos son tales, como manifiestas, yo te prometo ayudarte en tu deseo. Ahora, Pascual, entrad en nuestro convento.

Pascual se arrodilló. Besó el umbral de la puerta, y con el alma radiante de gozo entró en el convento.

Era un compás de espera a su vocación.

XX.- ¡OH ADORADO MAESTRO, HAZ QUE TE VEA!

Mientras tanto, el P. Guardián, creyó oportuno llamar a don Esteban López, no tanto por cortesía para manifestarle su resolución, sino al mismo tiempo para informarse minuciosamente del nuevo postulante.

Y allí compareció don López con su mayoral Antonio Navarro. El Guardián les expuso como Pascual había solicitado para entrar a la Orden y que de momento le había encargado la custodia del pequeño rebaño de los frailes.

— Buen muchacho — repuso López. — Y no me extraña su resolución. Yo le sorprendía diariamente, antes del amanecer, puesto de rodillas en la pradera, con el rostro vuelto hacia la capilla de Loreto.

— Y en esta actitud — añadió el mayoral — solía permanecer inmóvil e insensible lo mismo al viento que a la lluvia, hasta que lo sacudíamos con violencia para hacerlo volver a las realidades de la vida.

— ¿Vigilaba y cuidaba del rebaño? — preguntó el Guardián.

— Dios mismo parecía velar por ellos — insinuó López. — Nunca los lobos, que nos obligaban a nosotros a estar alerta toda la noche, le arrebataron a él oveja alguna.

— Y pastando en los mismos parajes — recalca el mayoral — sus ovejas eran las que engrosaban y crecían más.

— Y ¿su vida de piedad? — inquirió el P. Guardián.

— Un modelo para los pastores y además buen predicador — dijo López.

— Por lo que a mí toca — manifestó Navarro — permítale asistir a veces a Misa durante la semana. No podía proporcionarle cosa alguna que fuese tanto de su agrado. Alejábase con tristeza del templo. Y desde el campo, cuando sentía la señal de la campana anunciando el momento de la consagración...

— Cuéntale al Padre lo que os sucedió cierto día, — interrumpió López.

— Si; diga, diga — insinuó con curiosidad el Guardián.

— Hallábase, Pascual, a cierta distancia de nosotros. El sol cubría con su manto de luz la pradera, humedecida aún por el rocío. Pascual oraba puesto de rodillas y con las manos juntas. Oyese en este momento el sonido de la campana, y el joven pastor exhala un grito:

— «Mirad! ¡Allá!, ¡Allá!» — indicando con el dedo el cielo.

Sus ojos descubren una estrella en el firmamento... luego la nube se rasga. Pascual contempla, como si estuviera delante del altar, una hostia puesta sobre un caliz y rodeada por un coro de Angeles que le adoran.

Aunque lleno de temor en un principio, el joven no tarda mucho en dejarse llevar de sus fervores y exclamó:

— «¡Oh adorado Maestro, haz que te vea!»

— ¿Y que pasó? — inquirió de nuevo el Guardián.

— Luego — siguió Navarro — nuestros ojos buscaban en el cielo lo que Pascual indicaba, y no vieron nada, absolutamente nada. Y sin embargo el beato tendría razón. Para él todo era visible porque es muy bueno. Por eso insistía:

— «¡Jesús, Jesús se encuentra allí!»

— ¡Ah! — terminó Navarro llorando de emoción — Estoy segurísimo que veía el Santísimo Sacramento. Pero ¿qué tiene esto de extraño? ¡Lo amaba tanto!

No menos emocionado estaba el Guardián al oír tal narración.

— Gracias por vuestra sinceridad — pudo decir al fin. — También a mí me ha causado maravilloso efecto el muchacho. Dios lo ha traído a nuestro convento. ¡Bendito sea el Señor!

Ya se había dado cuenta, el Guardián, de aquella predilección que tenía Pascual por Jesús Sacramentado. Sin embargo ocultó dentro de su corazón todas aquellas informaciones que acababa de recibir de los que fueron sus amos.

Pero, en la oración de la noche, iba recordando cuanto le habían narrado; y en su interior iba repitiendo con Pascual: «¡Oh adorado Maestro, haz que yo también, te vea!»...

(Continuará)

San Pascual, mi primavera y Mayo

*Cuando surge la linda primavera
y Mayo nos ofrece sus aromas,
¡oh, San Pascual! tu brillas y te asomas
a la liturgia con tu luz sincera...*

*Eso has sido en mi larga y triste vida:
de primavera, efluvio misterioso,
que me ha dado consuelo, paz, reposo,
bienandanza y dulzura florecida...*

*Nunca vi de manera tan patente
el proceso que sigue primavera...
Aquí envuelto de gracia placentera
lo he visto audaz y vivo y sorprendente.*

*La ventana, que ríe jubilosa
de mi celda chiquita y recoleta,
me ofreció la visión gayá y concreta
de esa estación que aflora...cual la rosa.*

*Los árboles gemían tristemente
privados de sus hojas y sus flores,
y al brillar primavera, sus amores
les dieron su ropaje sorprendente.*

*¡Qué gama de matices y bellezas
contemplaron mis ojos extasiados...!
Los almendros, con gozos exaltados,
preludiaron sus tonos y lindezas.*

*Y detrás los cerezos y perales
tejieron de color, sus sinfonías.
Los manzanos más tarde, melodías
nos brindaron con tonos señoriales.*

*Y siguieron después otras visiones
de color y de gracia misteriosa...
los que ofrecen los árboles... Sus dones
florecieron cual linda y bella rosa...*

*¡Qué gayá y deslumbrante sinfonía
de colores ofrece primavera...!*

*La luz es más graciosa y placentera
y vibra con más fuerza y lozanía...*

*Eso has sido ¡oh Pascual! para mi alma:
una gama de luces y colores,
que han hecho florecer todas las flores
de mi pecho que ha hallado luz y calma.*

*¡Algo más he encontrado! Dulce aroma
como en Mayo se aspira por doquiera
Tu eres Mayo, además de Primavera
para mi alma, que en Ti, intrepidez toma*

*Y encuentra en Ti la ardiente poesía
que me alumbra en el día y en la noche...
Tu eres mi luna y sol, y mejor broche...
Tu eres mi eterna y clara epifanía...*

*¡Feliz y venturosa la hora santa
en que apareces en el calendario...!
Tu fulgor es más lúcido y más vario
en ese día en que el amor, te canta...*

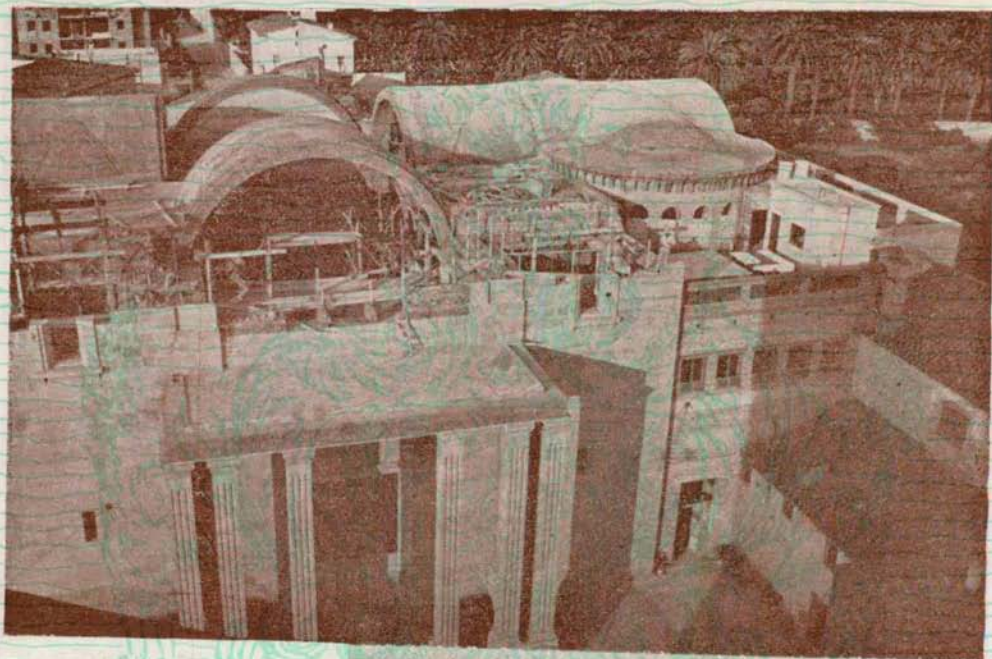
*Siempre canto en mis gozos y mis penas...
Pero al llegar tu Fiesta... mi balada
brota alegre, sentida, enamorada,
lanzando sus querencias, de amor llenas.*

*Y te dice con voz dulce y sentida
lo que el nùmen contempla a todas horas
Tú eres la luz que fulge en mis auroras.
Tú eres báculo y vida de mi vida.*

*En este año, recibe, ¡oh Pascual mío!
como en el otro, mi sentida ofrenda.
Es de mi amor y pecho, pobre prenda,
pero el amor... cual mar y largo río.*

P. Bernardins Robert Candau, O. F. M.

Chelva (Valencia), Abril 1963.



Estado
actual
de las
obras



INSECTICIDAS Y TRATAMIENTOS AGRICOLAS

EQUIPOS DE PULVERIZAR
DE ALTA PRESION Y
ESPOLVOREO PARA
NARANJOS Y HORTALIZAS



AGENTE OFICIAL
INSECTICIDA «VOLCH»

Vicente Cantavella Miró

Despacho: Hospital, 12

Teléfono 543

VILLARREAL

LA CONSTRUCTORA VILLARREALENSE, S. A.

FABRICA DE LADRILLOS HUECOS Y MACIZOS
VIGUETAS Y BOVEDILLAS PARA PISOS CERAMICOS

FABRICA Y DESPACHO:

Calle del Cordón, 2 al 8 *** Teléfono 68
VILLARREAL

Balcón a la calle



Para mí es completamente inexplicable que la mujer española, tan ponderada en general, tan honesta y recatada en la mayoría de los casos, pierda la noción de las cosas que le son esenciales cuando se trata de hablar de las desdichadas artistas dedicadas al que se ha dado en llamar séptimo arte y cuya vida particular es un constante escándalo y que no resulta, precisamente, tan particular, pues las mismas son aireadas en demasía por las agencias informativas como un reclamo, ante la miopía de tantos seres, que por tratarse de sus ídolos, se lo perdona todo, aunque su proceder sea contrario tanto a las principales normas de la moral cristiana como a los conceptos más primarios de una ética elemental.

Los escándalos, los divorcios, los cambios constantes de consorte de esos desdichados, los casos de bigamia o de poliandria, son hablados y comentados con todo detalle, por la mayoría de los jóvenes de ambos sexos que llenan las salas de espectáculos y que leen con avidez morbosa todo lo que se escribe de esos desgraciados. Y lo que es peor, lo encuentran casi natural y lógico.

Y lo más chocante del caso, es que sí, por desgracia, se da un caso de ésta naturaleza en su ámbito social y local, repugna a sus conciencias y son execrados los que viven en tal estado y algunas veces, incluso, faltando a unas normas de caridad cristiana.

¿Porqué ésta diferencia de rasero al medir unos y otros actos? ¿Es qué delante de Dios y de los hombres el mismo delito no es idéntico?

Me parece que ya es hora de que nos demos cuenta de que la proyección de películas no dura el tiempo que ésta está expuesta en la pantalla y que al estar previamente clasificada por la censura correspondiente, permite preveer el mal que la misma puede ocasionar, pero al terminarse ésta continúa la proyección a través de las vidas de sus intérpretes, pero entonces ya no llega el alto ante el peligro en los recovecos de las conciencias.

Tengamos, pues, cuenta de éste mal y aunque es deber compadecer al pecador, también lo es que no debemos claudicar ni hacer migas con el pecado, pues este ofende a Dios.

Colchones "RELAX" y "FLEX"

Muebles GOTERRIS

SIEMPRE CALIDAD Y GARANTIA

Doctor Font, 15

VILLARREAL

Teléfono 533

SASTRERIA Y PAÑERIA

Ricardo Sifre



GRANDES NOVEDADES
EN PAÑERIA

TRAJES VERANO «LEACRIL»

EXCLUSIVAS TAMBURINI
ACABADO INGLES «PERROT'S»



Santo Domingo, 15

Teléfono 128

VILLARREAL

CAJITAS DE LUJO
PARA MANDABINA
CARTONAJES EN GENERAL
VASOS PAPEL PARAFINADO



L. Pallarés Soldevila



San Pascual, 11

Teléfonos 164 y 282

VILLARREAL

HELADOS

La Dijonenca

Mayor San Jaime, 36
Teléfono 531

SERVICIO PARA BANQUETES

BODAS Y COMUNIONES

Ramón y Cajal, 36
VILLARREAL

LA LLAMADA DIVINA

Capítulo V - El dolor

(Continuación)

Si el Señor nos prueba con males físicos o morales, no hay duda alguna que Dios lo permite para conseguir de nuestra alma, igual que el jardinero que poda y escarada, abundancia de flores y plenitud de frutos en el orden de la santidad. El, con su omnipotencia y sabiduría y el amor infinito que nos profesa, sabe mejor que nosotros mismos lo que conviene a nuestra salvación. El hombre ha sido creado para amar y servir a Dios en esta vida y después gozarle en la eterna. Pero... ¡cómo le cuesta al hombre comprender la ciencia del dolor! ¿Será cierto que el Señor prueba con mayor dolor a las almas que mas quiere? ¿Esconderá el sufrimiento en su áspera entraña una secreta caricia de Dios?

Después de todo, como dice Pemán:

*«Saber sufrir y tener
el alma recia y curtida
es lo que importa saber;
la ciencia del padecer
es la ciencia de la vida.*

*No hay como saber sufrir
con entereza el dolor
para saber combatir,
que el dolor es la mejor
enseñanza del vivir».*

Y muchas almas, por los sufrimientos que la Divina Providencia les ha deparado, se rebelan, llegando incluso a perder la fe. ¡Y ésta sí que es la mayor desgracia que puede sobrevenir a esos pobrecitos! «La fe es un rayo de cielo que nos hace ver a Dios en todas las cosas y todas las cosas en Dios». (San Francisco de Sales).

En otras personas la fe no se ha extinguido. Sigue brillando en sus espíritus; más, un gran excepticismo se apodera de esas almas y creen nunca más serán merecedoras de gozar la felicidad y dicha, relativa, que en la tierra existe.

Entre tales personas me encontraba yo entonces. De jovial y alegre que habia sido, de pronto, en la flor de mi juventud, me convertí en una «anciana» y gran pesimista. Me brotaron canas en el corazón. Y como dije más arriba, me procuré unos «amigos» a los cuales los antiguos llamaban «remedios del alma»: los libros. Anhelaba hallar entre sus páginas la clave de mis sufrimientos. Leí mucho, mucho... principalmente los poetas y novelistas románticos de la literatura francesa del siglo XVIII y XIX que me apasionaban, además de diversas obras de escritores españoles contemporáneos. Un poso amargo, muy amargo, iban dejando esas lecturas en mi alma. Y, no

obstante, me agradaban. Me veía algo reflejada en los protagonistas de las historias relatadas que sufrían los embates de la vida. Mi sensibilidad llegó a ser extremada. Y sufría mucho moralmente porque, «no sufre más el que más sufre, sino el que es más consciente de su desdicha».

Durante dos estios consecutivos veraneamos en la sierra del Guadarrama donde alquilamos un hotelito. Al contacto de la naturaleza mi romanticismo se agudizó y mi cuerpo adquirió tonalidades de roca maciza. Sabía de sobra que mi vida estaba en manos de Dios, lo mismo en enfermedad que en salud y a pesar de ello, me asaltaba este pensamiento con un leve dejo de rebeldía: —¿Por qué Señor, ha tenido que ser precisamente a mí?

(Continuará)

XEMELITA

Sumi - Cons

Vicente Mata

SANEAMIENTO

"ROCA"

Fibrocementos ROCALLA

Impermeabilizantes ASFATEX

Tablero plastificado TABLELAC

Tubería instalación agua ASADUR

Acondicionamiento acústico VITROFIB

Y toda clase de materiales para la CONSTRUCCION

VILLARREAL.- Exposición: Santo Domingo, 30 - Teléf. 356

Almacén: Torrehermosa, 35 - Teléfono 576

REINA DE FIESTAS



Srta. Maria del Pilar Pallarès Sanz



Srta. Cloira Bort Sospedra



Srta. Amalia Fortoa Fortuño



Srta. Carmen Carda Serra



Srta. Maria Sebastián Marmanov



Srta. Enriqueta Corisuelo Girona

Corte de



Srta. Esmaralda Hernández Solá



Srta. Lolita Gil Gómez

Honor



Srta. Lolita Usó Sobastiá



Srta. Mari Carrea Jordá Chabrera



Srta. M.º Felicidad Broch Borillo

“EL MODERNO”

TALLERES DE MAQUINARIA

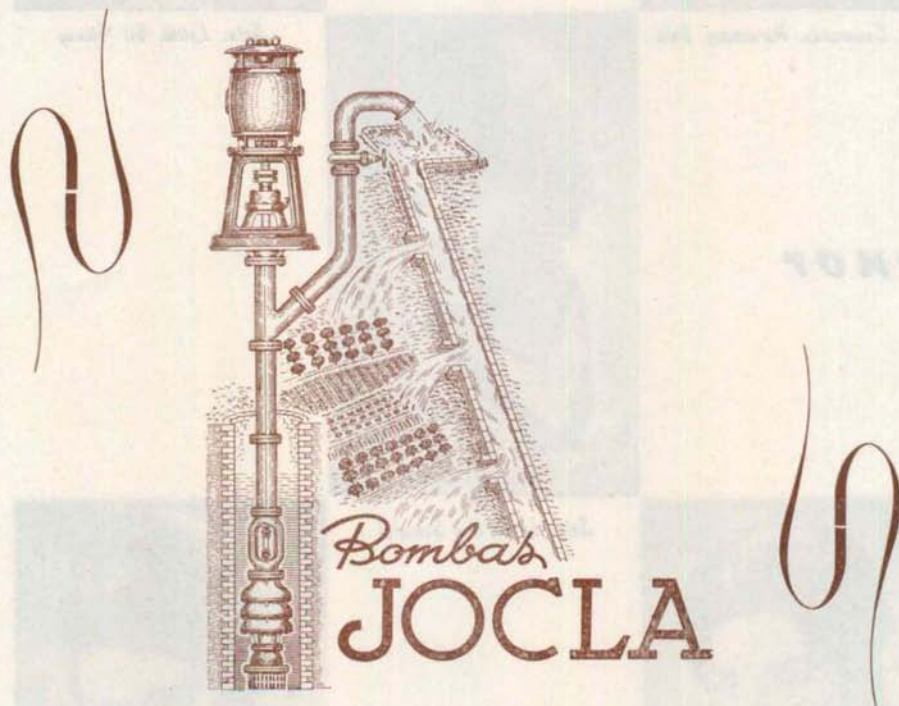
José Claramonte Almela

Ermita, 149-151

Teléfono 120

VILLARREAL

Fabricación nacional de Bombas Centrifugas a eje
vertical para todos los caudales y alturas



Acopladas a motores eléctricos y de explosión

Una marca que acredita su nombre

Garantía - Seguridad - Rendimiento 80 %

PRISMA DEL SANTUARIO

BODAS DE DIAMANTE DE LA ADORACION NOCTURNA DE BAEZA

En el próximo mes de Junio, el día 23 concretamente Dios mediante, la Sección de la Adoración Nocturna de Baeza de la Adoración Nocturna Española, celebrará las Bodas de Diamante, para cuya fiesta se va preparando con grandes actos religiosos como predicaciones, ejercicios y otras actividades religiosas, de tal manera que son amplios sus programas y por último tendrán un gran Quinario de preparación para celebrar dicha fecha. Todos estos actos han sido ya bendecidos por el Prelado de la Diócesis. Para estas fechas memorables y a fin de presidir los actos religiosos dedicados a Jesús Sacramentado el Directorio de la Sección de Adoradores Nocturnos de Baeza, se ha dirigido a nosotros con el objeto de conseguir que las Reliquias de San Pascual Baylón, como Patrono Celestial de todas las Asociaciones Eucarísticas y por consiguiente de la Adoración Nocturna y de todos los Congresos Eucarísticos, sean llevadas a Baeza para presidir dichos actos religiosos en honor de Jesús Sacramentado. Con tal motivo se prepara un viaje a Baeza con las Reliquias del Cráneo de nuestro Santo Patrono San Pascual, por lo que el Santo se ha vuelto peregrino de Jesús Sacramentado y por ello mismo donde quiera que haya un acto solemne y de trascendencia, está siempre San Pascual, el que en vida fue siempre un volcán de amor a Jesús Sacramentado y verdadera Custodia viviente. A Baeza, pues, con San Pascual Baylón a honrar a Jesús Sacramentado.

NUESTRAS OBRAS

Nos imaginamos que todos los amantes de San Pascual que viven fuera de Villareal tendrán deseos de conocer la marcha y estado de las obras del Templo Votivo al finalizar un año más de esas obras. Pa-

ra ellos y para todos publicamos en la portada y en las páginas de nuestra Revista algunas vistas del estado actual en



que se encuentran las obras en su marcha ascendente y para que los devotos de San Pascual puedan darse cuenta y lo que van tejiendo sus donativos. A todos ellos muchas gracias y no desmayar.

NUEVO ALTAR EN LA IGLESIA DE LOS PP. FRANCISCANOS

Las cosas se renuevan y las que son de menos valor dejan el paso a las auténticas y más dignas de Dios. Tal es el caso de la inauguración y bendición del nuevo Altar Mayor de la Iglesia de los Padres Franciscanos de esta ciudad, que tendrá lugar el día 17 del mes de Mayo a las 12 horas. El antiguo altar que había en dicha Iglesia, resultaba realmente antiestético a causa de que la Iglesia quedaba dividida en dos partes, pues como era macizo, impedía la visualidad a todos los que acudían a la Capilla, no pudiendo ver las ceremonias que se celebraban en el Altar Mayor y por ello se resolvió cambiarlo y colocar en su lugar el Altar Mayor litúrgico, que es lo que ahora existe. El día 17 de Mayo, festividad de San Pascual, el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de nuestra Diócesis de Segorbe-Castellón, Dr. José Pont y Gol, consagrará solemnemente el nuevo Altar Mayor erigido en la Iglesia

de los PP. Franciscanos. La hora será a las 12 del mediodía. Con tal motivo, corre entre nuestra ciudad una invitación del Rvdo. P. Guardián y Comunidad de los PP. Franciscanos, invitando a dicho acto a todas las Autoridades Locales y Provinciales, de orden civil y religioso, así como a todas las entidades Religioso-Culturales y al pueblo todo en general. Mediante las presentes líneas, agradece en forma sincera a todas las personas que hasta el presente han colaborado con sus donativos y a cuantos lo puedan hacer en el futuro, a los efectos de poder cubrir los gastos de las mejoras últimamente realizadas como ya son conocidas de todo el público en general.

SEMANA SANTA EN EL SANTUARIO

Con gran solemnidad se han celebrado este año los cultos de la Semana Santa en la Capilla de San Pascual Baylón, habiendo concurrido muchos devotos del

Santo a las ceremonias de la Bendición del Domingo de Ramos. Pero donde se pudo comprobar con más detalle la gran devoción de la gente a San Pascual Baylón y por él al Stmo. Sacramento, fue en los días Jueves, Viernes y Sábado Santo, habiendo concurrido muchos devotos a los cultos celebrados en la Capilla especialmente a la recepción de los Sacramentos, como una demostración de fe y fervor.

VIAJE DEL RYDO. PADRE RECTOR DEL SANTUARIO

Por motivos familiares tuvo que ausentarse el Rdo. P. Rector del Santuario de San Pascual Baylón habiendo disfrutado de los aires de su tierra natal, la ciudad de Ponferrada. Felizmente los motivos de este viaje fueron de felicidad y alegría, pues era con el motivo de bendecir el enlace matrimonial de uno de sus sobrinos.



CARPINTERIA :: SERRERIA MECANICA

Remigio Navarro

CARPINTERIA EN GENERAL

San Manuel, 10 y 12 VILLARREAL

REPARACION DE MAQUINARIA
EJES REMOLQUE AGRICOLA

Manuel Cabedo

Aviador Franco, 27 Teléfono 444
VILLARREAL

CERRAJERIA ARTISTICA

Francisco Renau Puchol

CONSTRUCCIONES MECANICAS

GRAN ECONOMIA Y RAPIDEZ



Ermita, 28 y 30

VILLARREAL

Teléfono 177

Fernando Mesequer

Instalaciones eléctricas de alta
y baja tensión :- Bobinajes

A. San Pascual, 52 Teléfono 309
VILLARREAL

Postre **BATALLA**

Pastelería - Repostería - Confitería
Helados - Chocolates

San Jaime, 10 Teléfono 259
VILLARREAL

Los amores de San Pascual Baylón



He vuelto a leer una biografía de nuestro bendito San Pascual. Y su lectura ha perfumado mi alma de fragancias eucarísticas y marianas. No podía ser por menos, porque en la vida espiritual de San Pascual Baylón, ya desde los primeros años de su existencia, se distinguieron principalmente dos puntos incandescentes que arderían siempre en su corazón seráfico hasta exhalar el postrer suspiro: amor intenso a Jesús Sacramentado y la ternura filial que profesaba a la Santísima Virgen en el augusto misterio de su Inmaculada Concepción.

¡Qué pasaje tan conmovedor nos relatan sus biógrafos, aquel en que Pascualito apenas sabiendo caminar, huye de su casa y rastreándose llega a la Iglesia! Allí, por fin, junto al Sagrario, le encuentra su madre. Más tarde, al recibir por primera vez a Jesús Eucaristía, una notable transformación se operaría en el piadoso niño que en el correr de sus días, llegaría a disfrutar de una íntima y continua unión con Dios.

San Pascual buscó y halló en la Eucaristía la inspiración que le llevó a la práctica de todas las virtudes y al completo olvido de sí mismo por amor a Jesús Sacramentado. Ello le mereció, como sabemos, el título de Patrono universal de todas las asociaciones eucarísticas existentes y de cuantas en lo futuro se fundaren. León XIII en fecha 28 de Noviembre de 1897, así lo proclamó.

La devoción a la Santísima Virgen era también connatural en el Santo. Puede decirse que las primeras imágenes que sus ojos contemplaron fueron de la Virgen María. Su fervorosa madre supo infundirle este amor por la Reina de los cielos, llegando a ser el rezo preferido de Pascual el Santo Rosario.

Ejerciendo el oficio de pastor, dondequiera acampaba, formaba su «oratorio». Había tallado en su cayado un tosco crucifijo y en él clavó una estampa de María. Postrado de rodillas ante ambas imágenes pasaba horas enteras en alta contemplación. Y es que el espectáculo de las maravillas de la naturaleza le daban a Pascual, una idea de la grandeza de su Creador. Con el rosario confeccionado por él, de juncos, recitaba las Avemarías, rosas blancas ofrecidas a María Inmaculada; los Padrenuestros, rosas enrojecidas con la sangre de Jesús, diría después Fray Pascual que simbolizaba el rezo del santo rosario.

Los santos brillan en el firmamento de la Iglesia expandiendo a través de siglos y siglos sus fulgores. Estas luces sobrenaturales deben penetrar en nuestros corazones y con ellas iluminados, podamos conseguir cada cual el grado de santidad a que Dios nos ha destinado. Como el glorioso San Pascual Baylón, seamos cada vez más enamorados de la Eucaristía y de la Santísima Virgen María.

Cooperativa Católico - Agraria y Caja Rural de Crédito

VILLARREAL (Castellón)

ENTIDAD COLABORADORA DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, número 364

Servicios de la COOPERATIVA

Suministro de Abonos, Insecticidas y Semillas.
Alquiler de Aperos agrícolas.
Cavadora mecánica.
Fumigación.
Espolvoreo.
Pulverización.

Ejercicio de 1962

Movimiento de Contabilidad . . . 40.190.525'58 Ptas.
Capital y Fondos de Reserva . . . 1.072.993'10 »
Número de socios 4.224.

Secciones de la CAJA RURAL

Crédito.—Préstamos personales.
» hipotecarios.
Cuentas de Crédito.

Ahorro.—Cuentas Corrientes a la vista.
Libretas de Ahorro, al 2 %.
Láminas a plazo fijo, al 3 %.

Viviendas.—Construidas 122.
De inmediata construcción 101.
Cobro y abono de talones bancarios, etc.
Salones de recreo, con televisión, conferencias culturales y exposiciones.

Ejercicio de 1962

Movimiento de Contabilidad . 1.044.986.182'26 Ptas.
Capital y Fondo de Reserva . . 10.050.953'73 »
Cuentas de Ahorro 135.285.709'05 »
Id. de Crédito 60.574.450'— »



EL SANTO PADRE BENDICE A MIL NIÑOS.—

Su Santidad el Papa ha bendecido emocionado a mil niños italianos que habían acudido de todas las regiones de Italia a saludarle ataviados con los trajes típicos de las distintas regiones de Italia. El Santo Padre conversó con muchos de ellos tratándolos con verdadero cariño e imponiéndoles las manos. Esta escena recordaba aquella otra en que el Maestro Divino decía «Dejad que los niños se acerquen a mí» y los estrechaba contra su corazón.

ENTREGA DEL BALZAN AL SANTO PADRE.

—Su Santidad el Papa Juan XXIII recibirá el viernes día 10 de Mayo, a la presidencia, delegaciones y miembros del Comité directivo de la Fundación Balzan, para recibir de manos de su Presidente la entrega del Premio de la Paz 1963.

Esta representación será dirigida y encabezada por el Presidente de la República Italiana, Sr. Antonio Segni, como Presidente honorífico de la Fundación. Llegados al patio de San Dámaso, allí recibirán todos los honores correspondientes. El Presidente italiano se trasla-

dará al Salón Regio siendo acompañado en esta ceremonia por todo el Cuerpo Diplomático y los miembros del Gobierno Italiano y una vez que el Santo Padre hubiere entrado en el Salón Regio, el Presidente Italiano hará entrega de las insignias del Premio de la Paz. Luego el Santo Padre pronunciará unas palabras alusivas al acto.

EL PRIMADO DE POLONIA CONTRA LA LIMITACION DE LA NATALIDAD.—

Durante un sermón predicado en Varsovia, el Cardenal Wyszinsky, Primado de Polonia, dirigiéndose especialmente al Colegio de Médicos, denunció con gran energía la política de limitación de la natalidad practicada por el Gobierno polaco.

El Cardenal Wyszinsky citó las publicaciones marxistas, según las cuales la limitación de la natalidad es una característica particular del capitalismo. El Cardenal pronunció textualmente las siguientes palabras: «Entre nosotros, dijo, lo que antes era el orgullo de una madre el tener familia numerosa ha venido a ser una especie de vergüenza».

Serrería Mecánica

Envases especiales con chapa para toda clase de Frutas

ALBELLA ENVASES, S. L.

Teléfonos { Despacho 197
Fábrica 236

Carretera Burriana, 37
VILLARREAL

PREFABRICADOS



Pavavi

Ahora en 3 tipos diferentes:

14 cms. altura para cubiertas de fibrocemento.

18 cms. altura para forjados normales.

22 cms. altura para grandes cargas.

PASCUAL *Safont* MENEU

SANEAMIENTO

MATERIALES DE CONSTRUCCION

CARPINTERIA DE HORMIGON «**BEIN**»

Hormigón translucido

Placas onduladas plástico **POLIGLAS**

Materia aislante - Paneles de **IBEXPAN**

Ermita, 165

VILLARREAL

Teléfono 193

NUESTROS DIFUNTOS

Fortalecida con los Auxilios de nuestra Sacrosanta Religión y con la Bendición Apostólica de S. S. dejó este mundo de tristezas para abrir sus ojos a la Luz de la eterna visión de Dios la que en vida fue Ana María Ferrer Gil, a los 70 años de edad el día 17 de Marzo de 1963, en la ciudad de Villarreal. A sus afligidos hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familiares desde estas páginas de SAN PASCUAL enviamos nuestro más sentido pésame y a todos los lectores pedimos una plegaria por su eterno descanso.



El día 25 de Marzo de 1963 a los 67 años de edad, confortado con los Sacramentos y la Bendición Apostólica descansó en la Paz del Señor, en la ciudad de Villarreal, el que en vida fue Pascual Ortiz Gasull. A sus resignados esposa, Rosa Villarreal Font; hijos, Pascual y Rosita; hijos políticos, José Peris y Maruja Dentil; nieto, José Pascual Peris; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, les acompañamos en su sentido dolor y a todos nuestros lectores pedimos que lo tengan presente en sus plegarias pidiendo su eterno descanso al Señor.



Tronchado como una flor por el vendaval, cayó en la senda de la vida a la temprana edad de los 55 años, el día 4 de Abril de 1963 en la ciudad de Villarreal, José Marín Miravent confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S. A sus resignados, esposa, María Moreno Roca; hijas, Maruja y Pilar; hijo político, Fernando Andreu; nieto, Fernandín Andreu; hermanos, Juan, Rosa, Joaquín y Vicente,



hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia acompañamos en su dolor y pidamos todos porque el Señor le de la eterna felicidad del cielo.



Como se van esfumando los arreboles de un atardecer, así se fue apagando la vida de José Ayet Cabedo a la edad de los 71 años el día 4 de Abril de 1963, en la ciudad de Villarreal, habiendo sido confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal. Desde las páginas de nuestra Revista «San Pascual» enviamos nuestro más sentido pésame y acompañamos en su justo dolor a sus hermanos Bautista y Manuel Ayet Cabedo; hermana política, Isabel; sobrinos y demás familiares, así como pedimos a todos nuestros lectores eleven sus plegarias al Señor pidiendo por el eterno descanso del que se fue de entre nosotros para entrar en la gloria del Cielo.



En el sueño de la muerte se durmió José Menero Garcés entregando su vida al Señor el día 6 de Abril de 1963 a la edad de los 69 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S., rodeado de todos los suyos en la última hora. A sus afligidos hijos, José M.^a, Bautista y Dolores Menero Monzonís; hija política, Carmen García Martín; nietas, Carmencita y Lolita; hermano, Pascual; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia les enviamos nuestro más sentido pésame y les acompañamos en su dolor, elevando una plegaria al Señor por su eterno descanso y que el Dios le conceda la felicidad eterna.



Auxiliada y confortada en su viaje a la eternidad con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S., dejó

este triste mundo para entrar en el Reino de los Cielos, la Sra. Concepción Herrero Gil, a la avanzada edad de los 78 años el día 7 de Abril en la ciudad de Villarreal. A sus resignados hijos, Concepción, Bautista y José Pascual Costa Herrero; hijos políticos, Miguel Vidal Cubedo, Concepción Ferrer Esteller, Vicente Rubert Sanz y Carmen Vicedo Calvo; nietos, Ismael y Juan Vicente Vidal, Conchita Costa, Pilarín, Conchita y Raquel Rubert; hermano, Domingo Herrero; hermana política, Dolores Aguilar; sobrinos, primos y demás familia les acompañamos en su pena y dolor por tan dolorosa pérdida y a todos pedimos una plegaria por el eterno descanso y que el Señor le dé la eterna Paz.



A la anciana edad de los 77 años en la ciudad de Villarreal, el día 9 de Abril de 1963 confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S. se durmió en la Paz del Señor Francisco Llorens Gil, dejando a los suyos sumidos en el dolor por la ausencia de ser tan querido. A sus afligidos hermanos, Bautista, Miguel, Pascual y Encarnación; hermanos políticos, María Almela, Concepción Notari, Francisca Carda y José Guinot; sobrinos, primos y demás familia les acompañamos en su aflicción y a todos nuestros suscriptores pedimos eleven sus plegarias al Señor por el eterno descanso.



El día 11 de Abril de 1963, en la ciudad de Villarreal y a la avanzada edad de los 75 años, falleció habiendo sido auxiliada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S., D.^{ca} Ana María Lloret Cabedo. A sus desconsolados hija, Dña. Ana M.^a Pseudo Lloret; hijo político, D. Ismael Peris Nácher; nietos, Ismael, Ana M.^a y María Elena; hermana, Dña. Delfina; hermana política, Dña. Concepción Pseudo Sancho; primos, sobrinos y demás familia, nos unimos a

todos ellos en esta hora del dolor y a todos nuestros lectores rogamos una oración por el eterno descanso de su alma.



El día 14 de Abril de 1963, falleció en Villarreal, Manuel Ferrer Menero, a la avanzada edad de los 72 años y habiendo sido confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S. A sus resignados esposa, Asunción Meneu Peset; hijas, Asunción y María; hijos políticos, Santiago Broch Peset y José Belaire Guinot; nietos, Asunción, María Dolores, José Manuel y María Rosa, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, les enviamos nuestro más sentido pésame por tan dolorosa e irreparable pérdida.



Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S., el día 18 de Abril de 1963, entregó su alma al Señor en la ciudad de Villarreal, Concepción Palomar Nebot. Reciban sus resignados esposo, Bautista Almela Almela; hijos, Concepción y Bautista Almela Palomar; hijos políticos, Pascual Mezquita Gil y María Llop Rochera; nietos, Conchita, Pascualito, Juanito y Juan Manuel; hermanos políticos, Pascual Llop, Vicenta, Rosario y Dolores Almela; primos, sobrinos y demás familia, la expresión de nuestro sentimiento y elevemos una plegaria al Señor por el eterno descanso de su alma.



**Descansen en paz nuestros difuntos
y elevemos una oración por su alma**

DONATIVOS PRO TEMPLO

NACIONALES

ALBACETE: Valeriana Rufz 50. ARANJUEZ: Adoración Nocturna 100.
BECHI: María Amorós Juan 50. BARCELONA: Juan Tord 150. BENI-
COLET: Adoración Nocturna 250. BURRIANA: Manuela Picazo 50,
Julián Picazo 5. NAVAS DE PORQUERA: Lucrecia Peñaranda 100.
PLIEGO: Juan del Amor 100. SABIÑAN: Pascual Sanjuán Laureles
100. SORIA: Brígida Yague 50. VALENCIA: José Donateo González
50. Antonio Cantavella Abella 500. ZARAGOZA: Pascual Coscolín
Lozano 50.

1.605'—

LOCALES

Un devoto para las obras 25, Carmen Broch Fornes 25, Dolores Vidal To-
rres 100, Dos devotos de San Pascual 15, Concepción Menero 100, Car-
men M.^a Guinot Sempere 100, Pilar Ferrer Escuder, para San Pascual
100, A. B. P. para las obras 100, Una devota de San Pascual 10, Josefina
Saura 500, Bautista Climent 100, Una devota 25, Un devoto de San Pas-
cual 40, Venta de objetos religiosos 170, Cepillos 11.000.

12.410'—

CELADORAS

MARIA COSTA Y NATI GOTERRIS: Manuel Adsuara 20, Concepción
Candau 20, Felipe Monfort 20, María G.^a Rubio 20, Manuel Miró 20,
María Rubert 20, Dolores Rubio 20, Manuel Pesudo 20, Devota 20, Ana
María Albiol 20, María G.^a Soriano 20, Benjamín Guillamón 20, Josefina
Climent 20, Manuel Pesudo 20, Vicente Arnal 20, Francisco Albiol 20,
María G.^a Meseguer 20, Santiago Gil 20, Pedro Llop 20, María Díaz 20,
Joaquín Ibáñez 20, Pascual Beltrán 20, Rosario Cabedo 20, Silvio Puig
20, Agustín Pitarch 20, Una devota 12, Concepción Almela 20, Bautista
Climent 20, Asunción Santarén 20, Ana María Vicent 20, Dolores
Arrufat 20.

612'—

ADORACION USO: Carmen Cantavella 10, Concepción Cabrera 10, Pas-
cualeta Domènech 10, Fernando Calvo 10, Pascual Usó 10, Josefina
Parra 10, Pilar Parra 10, Concepción Rubert 10, Emilia García 10, Pas-
cual Martín 10, Dolores Elías 10, Salvador Cercós 10, Rosa Diago 10,
Manuel Gil 10, Francisco Arenós 10, Vicente Gil 10, Pascual Fausto
10, Pascual Cándido 10, Pascual Petit 10, Concepción Forés 10, Encar-
nación Batalla 10, Rosario Rubert 10, Pascual Montoliu 10, Nuria Arru-
fat 10, Carmen Candau 10, Pascual Millá 10, María G.^a Boix 10, Pascual
Parra 10, María Guinot 10, Paz Garrido 10, Dolores Costa 10, Julia
Pérez 10, Eduardo Calper 10, Carmen Escrich 10, María Beltrán 10,
María Ortells 10.

360'—

CARMEN ALMELA Y MARIA VILLARREAL: Carmen Almela 20, José
Vicent 20, Pascual Font 20, María Rochera 20, Concepción Cubero 20,
María Gómez 20, Concepción Pesudo 20, Carmencita Bernat 20, Fran-

Librería Católica

Sucesor de Vda. de

E. Roses



Colón, 11 Teléfono 2162
CASTELLÓN

REPORTAJES **MARTINEZ**

BODAS

BAUTIZOS

COMUNIONES

REPORTER EXCLUSIVO DEL TEMPLO
VOTIVO EUCARISTICO INTERNACIONAL
DE SAN PASCUAL BAYLON



Mayor Sfo. Domingo, 47 VILLARREAL

SERRERIA MECANICA

Fernando Broch Rius



ESPECIALIDAD EN ENVASES
DE TODAS CLASES



Avenida 18 de Julio, 82 - 84
Teléfono 32
VILLARREAL



FERRETERIA — HERRAMIENTAS
Y ARTICULOS PARA EL HOGAR

TELOLS

Ermita, 113 VILLARREAL



MA-GO-VI

(Nombre Comercial Registrado)
JUAN BARRACHINA

MATERIALES DE CONSTRUCCION

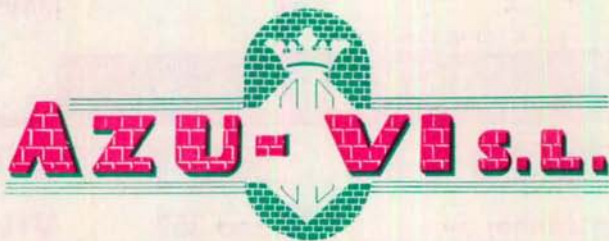
AGENCIA DE URALITA

ALMACEN: Calle Villavieja, 48

VILLARREAL (CASTELLON)

IMPERMEABILIZANTES **AISLA**

CEMENTOS, CALES Y YESOS DE LA FABRICA LOS SOLES DE SONEJA • PLACAS, DEPOSITOS Y
TUBERIAS • TUBERIAS Y TRAPAS DE HORMIGON • ORNAMENTACIONES DE ESCAYOLA



FABRICA DE AZULEJOS
HORNO CONTINUO

DIRECCIONES:
POSTAL, APARTADO 26
TELEGRAFICA, **AZUYI**
TELEFONO, 209

AV. CIRCUNVALACION, S/N
VILLARREAL DE LOS INFANTES
(CASTELLON)



imagen y sonido
con

ASKAR

radiotelevisión

TELEVISOR CONSOLA
Mejor adquisición . . .
¡¡IMPOSIBLE!!

Mod. AE 59 T 462 A (Rosales) 23"

Si es ASKAR, es mejor



RADIO MENEU

Mayor San Jaime, 54

Teléfono 359

VILLARREAL

cisco Benajes Centelles 20, Francisco Benajes Beltrán 20, Pascual Climent 20, Rosario Mezquita 20, Consolación Mezquita 20, Rosario Cortés 20, Rosario Gómez 20, Esther Mompó 20.	320'—
CONSUELITO PALMER Y CONCHITA BROCH: José R. Vilar 10, Encarnación Llop 10, Carmen Cubedo 10, Encarnación Llopico 10, Pascual Mundina 10, Dolores Monzó 10, José Vilar Peris 10, Conchita Colomer 10, Santiago Colomer 10, Manuel Colomer 10, Concepción Catalán 10, María Seglar 10, María Gracia Sifre 10, Vicente Colomer 10, Maribel Colomer 10, Carmen Chabrera 10, José M. ^a Seglar 10, Milagros Fuster 10, Joaquín Rullán 10, Luis Basiero 10, Ivonne Cagne 30, Lolita Llorca 10, P. Vda. de Bernat 10, M. C. Vda. de Rullán 10, Eloisa Cabrera 10, Niños Vilar 10, Consuelo Fontanet 10.	290'—
CONCHITA GIL SEGURA: José Manuel Folch 10, Dolores Colonques 10, Carmen Gumbau 10, D. M. 10, Manuel Gascó 10, Miguel Pedra 10, Dolores Vidal 10, María Candau 10, Ana María Ramos 10, Dolores Ayet 10, Manuel Vilanova 10, Bautista Gil 10, Pascual Clemente 10, Salvadora Falcó 10, Antonio Cantavella 10, Matilde Colom 10, Concha Carda 10, Rafael Antón 10, Ramón Mata 10, Dolores Cerisuelo 10, Concepción Tellols 10, Juan R. Quemades 10, Carmen Ortells 10.	230'—
CARMENCITA Y MARIA DOLORES BALAGUER: Ricardo Sifre 10, Salvador Forner 10, Pascual Cataluña 10, José P. Pesudo 10, María Casalta 10, Manuel Clausell 10, José Valls 10, Vicente Pauner 10, María Arquimbau 10, José P. Broch 10, María Pesudo 10, Alfredo Castelló 10, Dorotea Palomo 10, Joaquín Cabrera 10, José Moreno 10, José P. Pesudo 10, José Martín 10, Francisco Arrufat 10, María Nebot 10.	190'—
MARI CARMEN TIRADO: Granja Bar 10, Antonio Tirado 10, Antonio Gozalbo 20, José Montesinos 10, Dolores Gallén 50, José Carda 10, Elena Saera 10, Vicente Gómez 10, Joaquín Font de Mora 10, Rdo. D. José M. ^a Gavara 10, Pepita Vilanova 10, Joaquín Costa 10, Paquita Bort 10.	180'—
ENCARNITA MATA Y LOLITA GIL: Pascual Gil 10, Francisco Palacios 10, Pascual Taurá 10, José Gimeno 10, María G. ^a Clausell 10, María García 10, Pascual Mata 10, Joaquín Broch 10, Miguel García 10, Santiago Catalán 10, Concepción Bono 10, José Goterris 10, Carmen García 10, Santiago Esteve 10.	140'—

LIMOSNAS PARA EL ALUMBRADO DEL SANTISIMO

Concepción Menero 100, Pascual Herrero 15, Carmen Soler 25, Señora de Martínez 20, Concepción Vidal 10, Familia Arnal Romero 100, Caja Rural Sindicato Católico 1.200, Concepción Millá 100, En sufragio de José P. Cabrera Dembilio 25, Una familia devota 125, Sra. Amparo Peris Vda. de Mingarro 100, Sra. Vda. de Miralles 50. 1.870'—

Devota Consuelo 4 litros aceite, Agradecida 2 litros, Un devoto 6 velas, Una devota 4 velas, En acción de gracias una devota 6 velas.

Estado general de cuentas año 1962-63

INGRESOS

1962 Mayo.....	182.133'85
Junio	178.786'70
Julio.....	35.022'90
Agosto	23.753'50
Septiembre.....	35.226'10
Octubre	25.907'30
Noviembre.....	19.262'00
Diciembre	53.355'00
1963 Enero ...	101.766'00
Febrero.....	15.490'00
Marzo.....	15.683'00
Abril	17.812'00
TOTAL.....	704.198'35

GASTOS

82.181'30 Ptas.
174.657'35 *
72.363'95 *
56.335'45 *
71.689'60 *
70.482'48 *
28.497'96 *
48.436'93 *
64.366'35 *
48.089'55 *
49.507'83 *
38.698'90 *
805.307'65 Ptas.

RESUMEN: Ingresos... 704.198'35

Gastos ... 805.307'65 Ptas.

Rmte. 30 Abril 1962... 72.735'80

Ingresos y Remanente..... 776.934'15 *

DEFICIT 28.373'50 Ptas.

RESUMEN GENERAL: Gastos desde 1949... 7.587.906'45 Ptas.

Ingresos desde 1949 . 7.559.532'95 Ptas.

DEFICIT 28.373'50 Ptas.

Villarreal, 30 de Abril de 1963.

M. Maximina Ortells, O. S. C. - Tesorera

GRAFICO DE LAS LIMOSNAS APORTADAS DESDE 1949

1949-50	163.270
1950-51	297.433'75
1951-52	345.032'30
1952-53	363.151'80
1953-54	290.736'15
1954-55	437.358'70
1955-56	564.926'65
1956-57	388.725'55
1957-58	456.415'80
1958-59	657.231'25
1959-60	1.202.576'05
1960-61	755.881
1961-62	932.595'60
1962-63	704.198'35

Fábrica de Medallas y Artículos Religiosos

PEDRO FACI

Goya, 12

ZARAGOZA

PAÑERIA Y SASTRERIA

JOSE BENLLOCH

A. del Carmen, 58 VILLARREAL Teléfono 509

Cavadoras

MACAPER

Coñac 1850 VALDESPINO
Vino Quinado VALDESPINO
La marca de Jerez VALDESPINO
JEREZ DE LA FRONTERA
Agente de venta:

BODAS
BAUTIZOS
COMUNIONES
Siempre SIDRA
ZARRACINA
Agente provincial:

José María Vicent Fauró

En sus fiestas familiares no debe faltar

VALDESPINO Y ZARRACINA

Ximénez, 11

CASTELLON

Teléfono 2333

Vicente Font Ramos

CONSTRUCCION DE
MOTORES «DIESEL»

Avda. 18 Julio, 115 Teléfono 118
VILLARREAL

ORDINARIO A VALENCIA

Manuel y Rafael Marco

SERVICIO DIARIO EN CAMION Y FERROCARRIL

VALENCIA
San Vicente, 114
Teléfono 220362

VILLARREAL
Gamboa s/n
Teléfono 41

de TU a TU

Nuevamente, en el correr de los días del artista que va buscando por esos mundos nuevos horizontes que descubrir en pro del arte, para luego presentarlos a la afición fotográfica de nuestra ciudad, hoy nos encontramos frente a todo un artista, el gran amigo y colaborador, Salvador Liñana Balaguer, quien ante nuestros requerimientos, gustosamente se ofrece a llenar con sus impresiones del arte la página que nos brinda SAN PASCUAL en esta nuestra Sección de TU a TU, Sección por la cual van desfilando como en una panorámica todos los artistas fotográficos.

- ¿Qué tiempo hace que practicas el arte fotográfico?
—Tres años; pero para más exactitud diré que desde que empezaron las Exposiciones en nuestra ciudad.
—¿La fotografía que honra nuestra «Foto Artística» de hoy obtuvo algún premio?
—Sí, ciertamente. El tercer premio local.
—¿Qué características tiene y como la realizaste?
—La realicé con una luminosidad de 11 de foco y 1/125 de segundo y el aparato era una Retina. Las características que me impresionaron fueron debidas, como ya se ve, al tema taurino, tema tan popular en las fiestas de nuestra ciudad.
—¿Qué Cámara tienes?
—En la actualidad tengo una Kodak Retina, objetivo 28.
—¿Qué opinión tienes de la afición de nuestra ciudad al arte fotográfico?
—En tu concepto es próspero o decadente?
—Mi opinión con respecto a la afición villarrealense es que cada día va en aumento, gracias a nuestro Ilmo. Ayuntamiento, que tanto nos ha ayudado a dar los difíciles pasos en este Arte por medio de Concursos y Exposiciones a las cuales cada día concurren gente nueva con lo que los veteranos nos estimulamos cada día más y más para superarnos.
—¿Qué consejos das a la afición local?
—Que nadie desespere ante los fracasos de todo incipiente, sino que sean constantes y pacientes para así conseguir la obra soñada y con ello la gloria, tan fácil de conseguir si se tiene en cuenta estos consejos. Nada más.

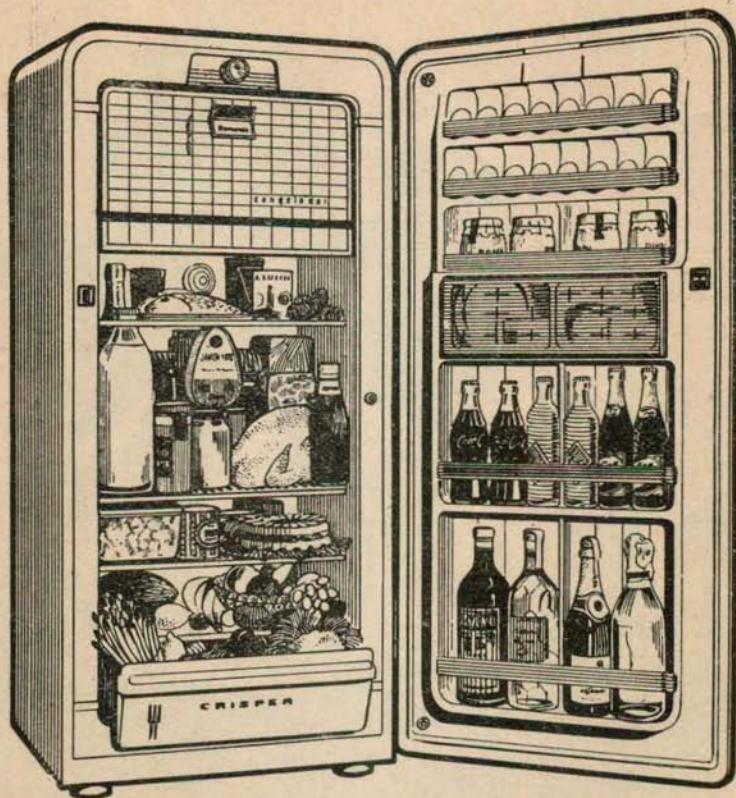
Con estas palabras nos despedimos de nuestro amigo a quien decimos, MUCHAS GRACIAS por su colaboración en SAN PASCUAL, y especialmente de la afición fotográfica que con gran interés sigue de TU a TU.



Foto artística: TOROS

Kelvinator

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL.



Disfrute de las grandes ventajas de los frigoríficos
KELVINATOR. Entrega en el acto de los últimos modelos.

Distribuidor:

DOMINGO HIDALGO

Plaza Colón, 3

VILLARREAL